

## Informe del Presupuesto 2010-II

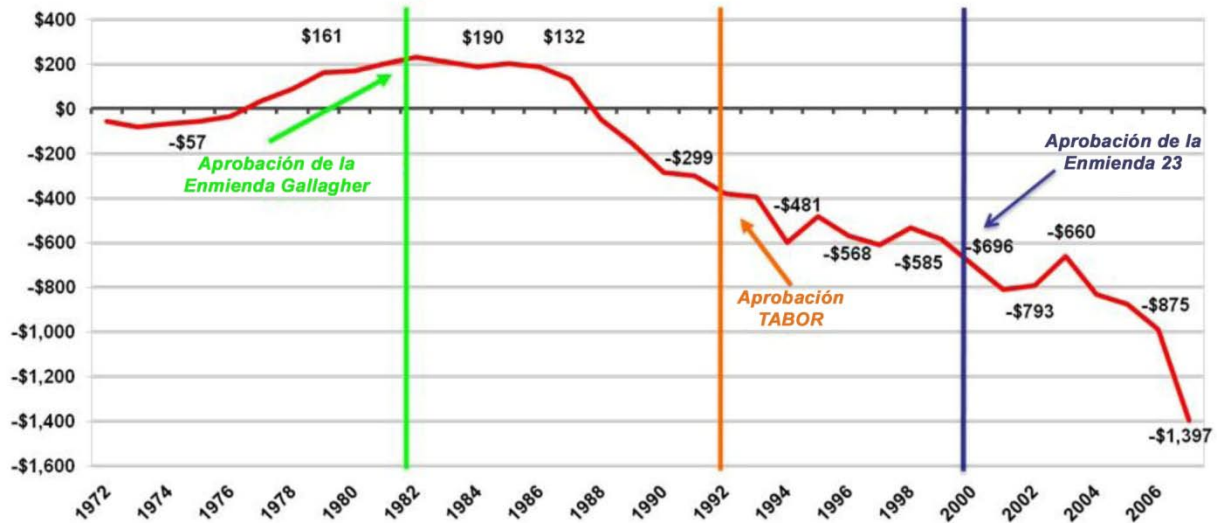
### La Crisis Presupuestal Estatal Reduce los Fondos para las Escuelas. Se Ve Forzado Adams 14 a Realizar Drásticas Reducciones Presupuestales

En el año 2010-II, van a realizarse reducciones drásticas a los fondos de las escuelas públicas en Colorado. Son alarmantes los informes del Capitolio Estatal; y conforme consideramos las perspectivas presupuestales de los años venideros, los informes siguen empeorando. En los últimos 30 años, el estado de Colorado de manera consistente ha reducido su nivel de fondos para la educación pública. Tal como lo demuestra la gráfica siguiente, ya para el 2007 el estado de Colorado se encontraba a \$1.397 por debajo del promedio de fondos nacionales por alumno. Desafortunadamente, no parece ser que esta racha vaya a mejorar en un futuro cercano.

### K-12 Fondos Por Alumno: Colorado vs. El Promedio Nacional

Fuente: Centro Nacional para las Estadísticas Escolares

Diferencia entre CO y El Promedio Nacional



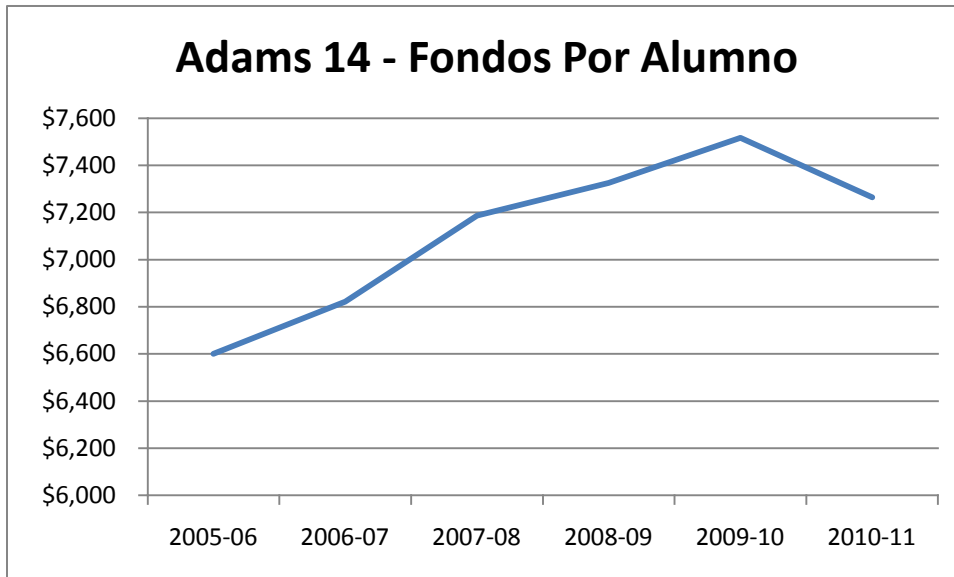
La gráfica es una cortesía de Great Education Colorado, [www.greateducation.org](http://www.greateducation.org)

### El Panorama Estatal

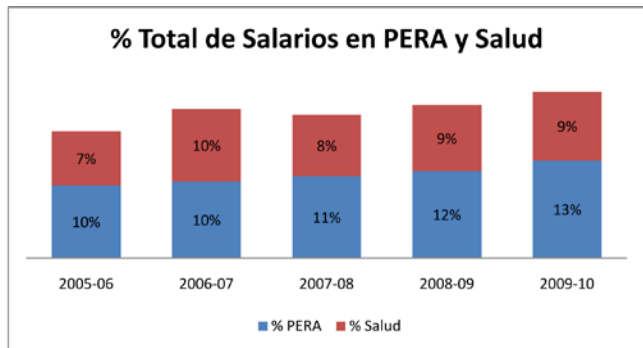
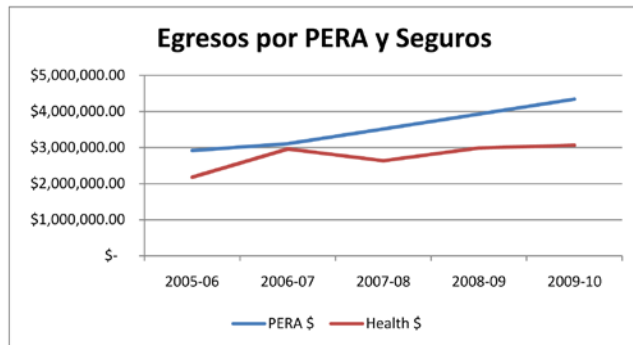
Durante el curso de este año fiscal y de los próximos dos, el Estado de Colorado va a realizar recortes a su presupuesto por \$2.2 mil millones. Los fondos a la educación pública es el artículo más grande en el presupuesto estatal y tiene razón del 43 por ciento de los egresos estatales.

### El Impacto Local en Su Distrito Escolar

En Adams 14 estamos anticipando una reducción de capitales de aproximadamente \$3.6 millones para el 2010-II. Esta proyección en la reducción de capitales podría oscilar dependiendo de las actuaciones en la legislatura en su próxima sesión. Tal como lo demuestra la gráfica siguiente, el Distrito va a sufrir una disminución dramática en sus fondos para cada alumno en año entrante.



Al mismo tiempo el Distrito encara reducciones de capitales sin precedente, también encara aumentos en las primas de seguro médico y en las prestaciones de la Asociación de Jubilación para los Empleados Públicos (PERA).



Una vez que se juntan todos estos factores, el Distrito ahora encara un déficit presupuestal de \$4.390.000 para el próximo año. Adams 14 está sopesando sus opciones para formular un presupuesto equilibrado para el 2010-11. Es poco probable que den viento en popa los fondos escolares en varios años, así que Adams 14 debe implementar soluciones a largo plazo este año para solventar las cuestiones presupuestales en los años futuros.

### Cálculo del Impacto en el Total Fiscal

(sin incluir los aumentos salariales ni los ascensos)

- **\$3.600.000** reducción de capitales
- **+ 790.000** aumento de egresos **= \$4.390.000**
- Asimilación a través del saldo de fondos **= \$1.359.750**
- Reducción de egresos para equilibrar el presupuesto **= \$3.030.250**

Los guarismos anteriores demuestran que el Distrito propone gastar \$1.359.750 de sus reservas para amortiguar el impacto de las reducciones presupuestales en el 2010-11.

Tomando en cuenta los recortes anteriores y la talla del recorte por venir, es claro que va a ser mella en todos los sectores del Distrito. Por motivo de esto, el Distrito formuló un sondeo cibernético para recaudar aportaciones de la comunidad para las prioridades presupuestales. La encuesta fue pública, se encontró tanto en inglés como en castellano, e incluyó a más de 700 encuestados de varias

procedencias: del personal, alumnos, padres y de otros integrantes de la sociedad. Los resultados de esta encuesta son sopesados en la formulación de las recomendaciones del Distrito al Consejo escolar para la proposición presupuestal 2010-II. Ya que la reducción de puestos laborales son la única manera en que el Distrito puede controlar sus egresos a largo plazo, se van a proponer recortes de personal en el plan de reducción presupuestal.

### **Medidas de Ahorro**

- Las reducciones para el rendimiento del personal, va a resultar en la eliminación de algunos puestos en los servicios de apoyo de la administración central. El año pasado, Adams 14 redujo los gastos por personal en los Servicios de Apoyo Académico en un total de \$250.000. El próximo año las reducciones de servicios en la administración central en Adams 14, van a ser de aproximadamente \$700.000.

*Esto concuerda con las respuestas del sondeo presupuestal que sugieren que las reducciones de apoyo en la administración central deberían contribuir a los ahorros.*

- Las reducciones de rendimiento del personal van a resultar en la eliminación de aproximadamente 60 puestos. Estos recortes de puestos se van a colocarse de acuerdo al menor impacto general que estos puestos ejerzan en las aulas. En ciertos casos, el Distrito va a aligerar las operaciones y a consolidar puestos, a combinar sectores del aula, y fijar límites en la inscripción a clases. De ser posible, la eliminación de puestos del personal docente va a ocurrir con reducciones graduales (jubilaciones, renuncias, o sin que se renueven los puestos condicionales). Las reducciones de rendimiento del personal van a surtir con ahorros de aproximadamente \$2.350.000.

*Esto concuerda con las respuestas del sondeo presupuestal donde sugieren que las escuelas deberían hacer recorte de puestos que tengan el menor impacto en las aulas. Los encuestados también dieron preferencia a una mejor instrucción académica y apoyo en las aulas en vez de mantenimiento y aseo de las áreas escolares. También esto concuerda con la estrategia del Distrito para mejorar los logros de los alumnos con la facilitación de instrucción de alta calidad en todas las aulas.*

- En total, el Distrito va a eliminar 60 puestos aproximadamente.

*No obstante que los encuestados por el sondeo sugirieron que los recortes laborales deberían ser el último recurso, la reducción de puestos tiene el mayor impacto positivo en el presupuesto a largo plazo. Las otras medidas para reducir los gastos por personal como los días de asueto y la reducción de salarios se deben negociar con asociaciones laborales.*

- El Distrito va a reestructurar en la preparatoria las creaciones para aumentar las opciones de recuperación de desertores escolares para los alumnos en Adams 14. Esto va a resultar en ahorros de \$130.000 aproximadamente.

*Esto es congruente con la prioridad estratégica del Distrito para disminuir el índice de deserción escolar.*

### **Medidas para Generar Capitales**

- Financiar algunos puestos docentes con fondos federales del Título I.
- Financiar el perfeccionamiento profesional con fondos federales en el Título I, II, y III.
- Seguir haciendo publicidad en los autobuses escolares.
- Seguir con un enfoque estratégico para la redacción de subvenciones. Desde julio el Distrito ha ganado subvenciones por un total mayor a \$1.900.000.
- Reducir los gastos por tiraje de artículos grandes como la guía para alumnos y en vez de esto facilitarla por internet para las familias en las escuelas.

- Seguir con los programas de ahorro de energía que incluyan la instalación de paneles de acumulación de energía solar en las escuelas.
- Explorar la posibilidad de cobrar cuotas en los deportes de la preparatoria.
- Tramitar la transferencia de \$1.359.750 de las reservas para reducir el impacto negativo de las reducciones presupuestales.

### **Los Pasos a Seguir en el Proceso Presupuestal.**

El proceso en la adopción del presupuesto se encuentra en sus primeras etapas. Las fechas críticas en el proceso presupuestal son las siguientes:

- 13 de abril – Redacción Propuesta del Presupuesto ante el Consejo Escolar
- 27 de abril – Audiencia Pública
- 4 de mayo – Sesión de Planeación Estratégica Presupuestal
- 25 de mayo – Propuesta Presupuestal Final ante el Consejo Escolar
- 1 de junio – Sesión de Planeación Estratégica Presupuestal
- 22 de junio – Aprobación del Presupuesto por el Consejo Escolar

### **Lo que usted puede hacer para auxiliar en la formación de una muy buena educación para los menores en Adams 14**

Con un 85% de los gastos del Distrito ligados al personal, la única solución a largo plazo para que el Distrito controle sus egresos es reducir el número de personas que se emplean. Ya que anticipamos disminución en los fondos por varios años, la mejor manera de aumentar el flujo de capitales en el Distrito es con la presentación en elecciones para la aprobación de anular el gravamen en la Unidad del cálculo de impuestos.

Para los causantes locales, la imposición fiscal va a ser pequeña, y el impacto positivo en las escuelas va a ser tremendo. Aquí tiene un ejemplo:

Para recaudar \$5.000.000 adicionales para las escuelas en Adams 14, el dueño de una casa de \$150.000 tendría que pagar \$8.75 más en su predio mensual. Con \$100 por año, este propietario de vivienda contribuiría a la reducción del tamaño de las clases, a el empleo de fabulosos profesores, a contribuir al kindergarten de tiempo completo, a apoyar la música y las artes, y a facilitar programas de verano para los niños.

Van a existir tres medidas en las votaciones estatales en noviembre del 2010 que podrían crear reducciones de capital adicionales para los distritos escolares. Adams 14 se opone a todas estas medidas.

La primera es la Enmienda 60 la cual limitaría de manera irracional la habilidad de los distritos para generar capitales por votación en los predios locales. Los distritos escolares en Colorado ya se encuentran de manera deplorable con escasos fondos, y la aprobación de la Enmienda 60 va a dar por resultado la pérdida adicional de capitales por predio en los distritos escolares locales.

La siguiente es la Enmienda 61 la cual haría que fuese más difícil para los distritos escolares que financien proyectos específicos (como la construcción de escuelas) y que emplee métodos de financiación tradicionales para administrar el flujo de capitales en efectivo. De aprobarse la Enmienda 61, va a resultar en la pérdida de millones de dólares que financian las escuelas en Colorado.

Para finalizar, la Propuesta 101 va a reducir la cantidad específica disponible para los distritos escolares de los impuestos por matricular un vehículo. Estos impuestos del fuero común forman parte del flujo de capitales de los distritos escolares. Se piensa que de ser aprobada la Propuesta 101 va a reducir la cantidad causal específica para los distritos escolares en un 99 por ciento.

La administración del Distrito, y el Consejo Escolar están entregados a encontrar soluciones para reducir el impacto por la reducción presupuestal en los niños en Adams 14. Adams 14 va a seguir concentrándose en su estrategia para facilitarles fabulosos profesores para cada alumno en todas las aulas. Adams 14 va a facilitarle más actualizaciones a la comunidad conforme se dispongan de mayores pormenores de las reducciones presupuestales específicas para el 2010-11.

## **Glosario**

**Día de asueto:** ausentarse temporalmente; un día libre sin pago.

**Gravamen de Unidad de Impuestos:** el gravamen de unidad de impuestos es un impuesto que se basa en la tasa predial de inmuebles. Por ejemplo, el gravamen de unidad de impuestos de 50 significa que se fija el valor de \$50 de impuestos por cada \$1.000 en el valor evaluado. Los gravámenes de unidad de impuestos son recaudados por un distrito recaudador de impuestos tales como sería un distrito escolar a los propietarios de inmuebles en el distrito. Por ley, cada distrito recaudador de impuestos debe fijar un gravamen en la unidad de impuestos que le aplique de manera uniforme a todos los inmuebles dentro del distrito.

Traducido por Jorge M Espinosa